

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
Széchenyi-tér 9. sz.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 3000 K.
Egy évre . . . 12000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 500 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
42. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
42. szám.

A falu árvái.

Ugy is írhattunk volna, hogy az árva faluról van szó, mert a falut évtizedeken át elhanyagolták. Az összeomlást megelőző liberális és az azt követő forradalmi uralom csak fejestehennek nézte a falut, melyet az élelmiszerek termelésére utalt, de segítségére vajmi kevésbé sietett. Nem csoda, ha még a legutóbbi időben is az a téves hit uralta közvéleményünket, hogy a falu bőségben uszik s nem szorul támogatásra.

Mikor az ország összeomlása folytán ránknehezedett sulyos gazdasági viszonyok fájdalmas panaszokat váltottak ki a kisemberekből, különböző segítőakciók, amerikaiak és hazaiak, dicséretes buzgalommal nyújtottak segítséget, élelmiszert és ruhát a városi lakosságnak. De megfélekedtek a falvak és tanyák árva népéről, mely a legszomorubb sorssal küzdött.

Most mintha derengne, mert a falu árváinak panaszát is meghallották. Az acélos buzát a falu termelte. A kormány a spekuláns közvetítők kizárásával adta el Svájcnak a buzatermés fölöslegének tizedrészét. Amit ezen az eladáson

nyer, annak jórészét — nagyon helyesen — arra használja föl, hogy ruhaszövetet vásárol és azt a hadiárvák, keresetképtelen hadiözvegyek és hadirokkantak megsegítésére fordítja. A népjóléti miniszter a kiscgazda, földmives és polgári párt kívánságára ebből a ruhaanyagból ezuttal már a falu szegényeit sem hagyja ki.

Örömmel értesülünk róla, hogy a ruhaakció, melyre néhány milliárd koronát költ a magyar kormány, a falvakra is egyaránt kiterjed s a falu árváit és keresetképtelen özvegyeit s rokkantjait is fölkarolja.

Ezzel a falu régi jogos kívánsága teljesül. Kiárad az irgalmasság melege az elárvult falusi kunyhókba is, ahol fájdalmas nyomokat hagytak a szomorú esztendő.

Sokan azt hiszik a városokban, hogy falun nincs szegény ember és mindenkinek bőven van gúnyja. Pedig hány szegény tanyai gyereket látni télviz idején mezteláb menni a kilométerekre fekvő iskolába. Másutt meg fűtetlen szobában egy dunna alatt tartják a kis apróságokat, mert nincs ruhájuk s nem tudnak a hidegtől hová lenni.

A lázító, lelkiismeretlenül bujtogató országrontók mennyire is föl tudták használni ezeket az elszomorító dolgokat. Azok a sokat ócsárolt gazdák, akik egy kenyert esznek a falu kisembereivel, bizony legtöbbszőr maguk gondoltak csak ezekkel a szegény elhagyottakkal. Jóságú gazdaemberek, irgalmas lelkű falusi asszonyok ruhával, kenyérral látják el őket. Az izgatók soha nem adtak nekik semmit, mert ők csak vámot szednek a mások nyomorúságából.

Most végre az állam is odaáll a falu árváinak és szegényeinek pártfogói közé. Az

idei télen sok ezer gyermeket és embert lát el ruhával, hogy érezzék, hogy a magyar haza szerető édesanyjuk. A magyar haza elszegényedett, mert hozzá hűtlen fiai koldussá tették, mégis segít árváin.

Kövessék példáját azok, akik tehetősek: sok szónál, mely a nélkülözők sebeire mutat, legtöbbszőr csak azért, hogy az elégtelenséget önző és bűnös politikai érdekből szítsa, ezerszer többet ér egy jótett. Mozduljon meg minden város és falu az állam példáján a maga szegényeinek megsegítésére, eltartására.

Létszámcsökkentés a vármegyénél.

Leérkezett a belügyminiszter döntése. Kik kerülnek végelbánás alá?

Sátoraljauhely, 1923. okt. 27.

Ma reggel érkezett le az alispáni hivatalhoz a belügyminiszternek a törvényhatósági tisztviselők és alkalmazottak létszámcsökkentésére vonatkozó döntése.

A belügyminiszter döntését a főispán, az alispán s a törvényhatósági bizottság által kiküldött hatos bizottság javaslatának figyelembe vételével hozta meg s végső fokozatig a háztartási költségvetésben felvett állások közül 24 állás megszüntetését mondta ki.

A rendelet szerint az 1923. évi XXXV. t. c. 15. §-a alapján szabályszerű eljárás alá vonandók:

Pintér István árvaszéki elnök, dr. Meczner Tibor árvaszéki ülnök, dr. Adriányi Béla alügyész, Fejér Elemér tb. főszolgabíró, Pavletits Gyula és Jency István szolgabírók, Somogyi Gyula irodavezető, Fényi Árpád, Bódy Károly, Sztanykovszky Sándor, Szőke József irodafőtiszt, Pataky Jenő, Moskovszky Lajos, Dongó Gyula iroda s. tiszt, Semsey Ilona, Filicskó Antal, Albert Ilona, özv. Dienes Kalmánné, Zeman Imre, Bogyay Kálmán és dr. Kossuth Janos díjnokok, Varga

Madách születésének százados ünnepén.

A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kör 1923. szept. 29-iki Madách-émlékünnepélyére írta és elmondotta:

Dr. Buday Károly,
a Kazinczy-Kör főtitkára.

IV.

Az emberiség jövőjének e viganasztalan álmából felébredve Ádám majdnem Lucifer zsákmánya lesz, midőn a szikla csucsáról a mélységbe akarja vetni magát, hogy nemét megóvjá az álmódott borzasztó jövőtől, de jön a mentőangyal: Éva, ki anyának érzi magát s evvel Ádám az öngyilkossággal sem éri célját, térdre hull tehát:

„Uram legyőztél, im porban vagyok, Nélküled, ellened híjába vivok — Emelj vagy sujts, kitarom keblemet.”

Az Ur „küzdélme pályáján kegyelmébe fogadja” s osztályosává rendeli a nő tiszta lelkületét, a melynek költészetté és dallá kell szűrődni balsors s szerencse közt egyaránt, mint vigasztaló, mosolygó

géniusznak. Ez a nő szerepe a férfi oldalán, titka, lelküknek örökké ifju bája.

Ez a tanulság Madách Évájából a nemi eszme számára.

Akinek ennyi szép, ily nagy méretű mondani valója volt a férfi és nő problémájáról, annak a léleknek van sok mondanivalója a házasság tisztaságából fejlődő nemzeti eszméről is, el sem lehetne képzelni enélkül Széchenyi és Kossuth századának gyermekét, de hogy Madáchnak a nemzeti eszméről alkotott felfogását kellőképpen értékelhessük, nem szabad elfelejtenünk, hogy Széchenyi és Kossuth működése idején a nemzeti és emberiségi eszmét, mint Madách egyik jeles magyarázója mondja: „egy érzés gyökeréből eredőnek” mondták.

Széchenyi és Kossuth működése — ha az utak mások is voltak — ezt igazolja, ezt Petőfi és Madách költészete is, csupán a helytelen történetészlelet nem érti Petőfi költészetében a nemzeti eszme mellett az emberiségi eszmét, Ma-

dách költészetében az emberi mellett a nemzetit.

Mélyebben gondolkodó kritikusk Madách főművébe, Az Ember Tragédiájába is felfedezi a világtörténelmi események háttérbe nemzeti történelmi fejlődésének három kiemelkedő korszakát, a rendi Magyarország alkotmányának vonásai tükröződnek a Pharao—Tantréd jelenetekben, Kepler—Danton színei szabadságharcunk eszményeinek allegóriái, az utolsó sívárságok az önkényuralom verfafgyasztó napjainak emlékei.

A nemzeti eszme hatványozódott megnyilvánulása azonban Mózesében mutatkozik.

Történelmi képeiben nem szabad csupán a mélyen tisztelt ünneplő közönség előtt Az Ember Tragédiájának tartalmából jól ismert világtörténelmi események egyszerű felvonultatását szemlélnünk, de észre kell vennünk, hogy az egyiptomi Pharao előfutárja a nemesi jogairól önként lemondott magyar nemességnek, Pharao szözeata a Széchenyiek és Kossuthok eszméinek diadala:

„Hiu törekvés, dőre nagyravágy Fülemben cseng még: milliók egy miatt, E millióknak kell érvényt szereznem Szabad államban — másutt nem lehet. Enyészsen az egyén, ha él a köz, Mely egyesekből nagy egészet csinál.”

A megyegyűlések termében szitta magába azon eszméket, melyeket a negyvenes évek magyar nemességének képviselője: Pharao hirdett, a megyegyűléseken tapasztalt visszaélések emléke a Miltiades jelenetben elevevndik fel.

Mózesének Az Ember Tragédiájába áthozott szereplő személyei tulajdonképpen tüzes hangú szónokai a Bach-korszak elnyomott magyarjainak s hogy hangjuk, szónoklataik a pusztabakiáltó szó ürességével hatottak, annak a korszak szolgálatát magyarozatául, az 50—60-as években elfojtott a magyar sóhajtás, a későbbi kor már a héber tragédiában s így Az Ember Tragédiájában sem volt rászorulva a költő ajkairól meglehetősen burkolt, allegorikus formában elhangzott, kitarásra buzdító szövegekre.

Ferenc tiszti hajdu, Pataky Sándor, Lukács Károly és Dudás Mihály őrhajduk.

Kirendelte a belügyminiszter dr. Radácsy György és Buday István közigazgatási gyakornokokat szolgabírói állásokra, Tóth János menekült irodatisztet hasonló állásra és Gallovich József menekült főszolgabírót szolgabírói állásra.

A miniszteri rendelet végrehajtásával s a törvényben megszabott intézkedések keresztülvitelével a törvényhatóság a legközelebbi közgyűlésén foglalkozik.

A rendelet szerint a kirendelés útján be nem töltött s a jövőben üresedésbe jövő állások betöltéséhez ezután nem kell a törvényhatóságnak külön felhatalmazást kérni.

A Bodrogközi Gazdasági Vasut válsága.

Az évek óta tartó nyomasztó pénzügyi és gazdasági helyzet az ország összes közlekedési vállalatait, közöttük a Bodrogközi Gazdasági Vasutat is súlyos válságba sodorták. A háborús évek és a forradalmi idők forgalma úgy a pályatestet, mint a forgalmi eszközöket megrongálták s a szükséges helyreállítások, kocsi- és kocsipark kiegészítése s az üzem hihetetlenül megrágtatott tartása oly nagy anyagi áldozatokat követel a vállalatától, melyeket jelenlegi bevételei mellett teljesíteni képtelen.

Ez a nehéz helyzet indította a vasut szerződéses üzemkezelőjét arra, hogy az üzemkezelési szerződést a folyó év végén megszüntetni törekedjék. A vasutársaság igazgatósága ezzel kapcsolatban tudomására hozta Bernáth Aladár alispánnak, hogy a következő év január hó 1-től az üzem fenntartására csak akkor lesz képes, ha a vonalmenti községek anyagi támogatást bocsátanak rendelkezésére.

A nemzeti eszmét feltáró allegorikus jellegű tragédia sejtetni engedi a nemzeti eszme korlátai közül kikivánczó, de vele szépen megférő nagy eszmevilágnak: az egyetemes emberi eszmének kifejezésre juttatását s amint a valálstudományok terén a művészi eszmekörből az egyetemesbe való áttérést a krisztusi tanok jelentik, a magyar nemzeti költészetben Az Ember Tragédiája.

Az emberiség legszentebb s legnagyobb eszméin bukkik végig az Istentől elszakadó s önerejére támaszkodó Ádám: a szabadság, kereszténység, a tudomány, a szabadverseny, a szociális gondolatok mindmegannyi emeltyüi az emberi civilizáció fejlődésének, igaz, önmagukban véve elégtelenek az emberi nem boldogítására, szükségünk van az égi hatalom vezérlő kezének pótlására, hogy az eszme fejlődéssé, győzhessen s neméssédjék, nekünk, az utódoknak szól főképp e tanítás s biztató igékül az Ur szava:

„Én nemzelem, magyar népem, küzdve-küzdj és bizva-bizzál.”

(Vége.)

Bernáth Aladár alispán, számolva azokkal a rendkívül fontos érdekekkel, melyek a bodrogközi kisvasut üzemben tartásához fűződnek, föltárva ezeket az indokokat, körrendeletet intézett az érdekelt községekhez, melyben beruházási és forgó tőkéhez szükséges kölcsön nyújtására hívja fel őket.

Az anyagi hozzájárulás, illetve a kölcsönnyújtás módzatainak megállapíthatása céljából egyben a vasutársaság igazgatóságát s az érdekeltséget okt. 30-án d. e. 10 órára a sárospataki városháza tanácstermébe értekezletre hívta össze az alispán. Az értekezleten tárgyalás alá kerül az a fontos kérdés is, miképpen volna biztosítható, hogy a Bodrogközi Vasut hálózata a most építés alatt álló Hegyközi Vasutal összekapcsolassék.

Svájci borkivitel

Amint értesülünk, Bud János közlekedési miniszter svájci útja a magyar borértékesítés tekintetében is sikeres volt, amennyiben tárgyalásainak eredményét a következőkben lehet összefoglalni:

1. A borkivitel tekintetében Svájc Magyarországnak is biztosítja azt a kedvezményt, amit a többi állam is élvez.
2. A Svájcba bevihető bor mennyiségét nem kontingentálták. A tárgyalások során 2—300 ezer hl. bor kiviteléről beszéltek.

Természetesen édeses és erős borokról van szó, amelyeket szinte korlátlan mennyiségben szívesen föl vesz a svájci piac.

Reményünk van tehát arra, hogy az idei kitűnő minőségű hegyaljai borok mihamarabb gazdára találjanak.

Magyarország dohánytermelésének válsága.)

Irta: Csajka Endre.

Van még egy harmadik, a dohányszáritó pajták kérdése. Ha egyszer a dohánytermelés, még ha csak ideiglenesen is megszűnik, azt Magyarországon többé újéletre kelteni nem lehet, a száritó pajtáknak tönkremenetele miatt sem, mert amikor egy □ m. száritó pajta előállítására 150,000 kor., akkor új dohánytermelőt ilyen áldozat meghozatalára lehetetlen lesz rábírnunk.

Buzatermésünk érdekében sem közömbös dohányterületünk elvesztése, mert hisz a buzának legjobb előveteménye a dohány.

Végpusztulással fenyegető dohánytermelésünk megmentésére itt van az egyetlen utolsó alkalom. Ez a földbirtoktörvény küszöbön álló novellája. A kormányának egyetlen tollvonásába kerül és Csonkamagyarország dohánytermelése egy év alatt felemelkedhet megint a volt 70,000 k. holdra, melynek racionális kihasználása egész állami háztartásunk konszolidációjának szolgálhatna alapjául. És mindehhez nem szükséges más, mint a novellához egyetlen rövid paragrafus, mely akként szólna, hogy mindazon dohánytermelők, akik legalább öt éven át megszakítás nélkül termelték a dohányt és további 15 évre kötelezettséget vállaltak eddigi területükön a termelésre — ezeknek birtokai, a dohánytermelési terület tizenkétszereséig mentesítendő a megváltás alul, ellenesetben pedig tekintet nélkül arra, vajjon megtörtént-e már a földbirtokrendezés vagy nem, birtokuk a tervezett

novella szerint újabb megváltási eljárás alá vonható.

Ezzel a szakasszal két célt érne el a kormány. Először leróna tartozását azon dohánytermelőkkel szemben, akik a háború folyamán is a legnagyobb áldozattal fenntartották a termelést, amikor a dohány egy negyedrészt sem jövedelmezte a tők vagy burgonya termelésének, tehát hazafiasságuknak legszebb tanujelét adták; másodsor 4100 vagon dohány állna rendelkezésre az export céljára.

A földbirtokreform végrehajtása ezzel egy hajszálnyit sem szenvedne, mert Csonkamagyarország 3000 községében csak 500 olyan község van, ahol dohánytermeléssel foglalkoznak, tehát csupán minden hatodik községben kellene annyi kedvezményt adni, hogy a nagyobb birtokból, amelyen dohányt termelnek, abból meghagynák az eddigi dohányterület tizenkétszeresét, ami a birtoknak legfeljebb $\frac{1}{3}$ -a, tehát $\frac{2}{3}$ -a a birtoknak még így is felhasználható a földbirtokreform céljaira. Többet pedig úgy sem vesznek el sehol 50%-nál. Egy ezerholdas birtokban 40 k. hold dohányterületnél nincsen több, ha tehát ennek 12-szeresét 480 holdat mentesítenek, 520 hold marad még mindig felosztásra.

Az egész 70,000 k. hold dohánytermelés Csonkamagyarország 14.352,000 k. hold összterületének csupán $\frac{1}{2}$ %-át, 9.400,000 k. hold szántóföld területének pedig alig $\frac{3}{4}$ %-át teszi ki és ha ennek 12-szeresét mentesítjük, akkor még mindig rendelkezésre áll a földbirtokreform céljaira 90%, vagyis a $9\frac{1}{2}$ millió k. hold szántóföldből $8\frac{1}{2}$ millió k. hold. Ennek pedig negyedrésze sem kerül felosztásra.

Lehet, hogy magánjogi szempontból ez a paragrafus talán kifogásolható, de hisz az egész

1920. XXVI. tc. is mélyen bele nyúl a tulajdonjog szentségébe. Azonban rendkívüli szükségletek rendkívüli intézkedéseket igényelnek.

A legnagyobb magyar, gróf Széchényi István szerint még az apagyilkosnak is meg kell kegyelmezni, oly kevesen vagyunk. Joggal mondhatjuk ezt ma Csonkamagyarország dohánytermelőire is, hogy ezeknek is meg kell kegyelmezni, olyan kevesen vannak.

Vegyünk példát Csehszlovákiától. Ottan tyukkal, kaláccsal csalogatják a dohánytermelőt. Óriási beváltási árakat fizetnek és a dohánytermelő birtokokat egészen mentesítik a megváltás alul. Van is eredménye, mert Szlovákia dohánytermelése 1920. óta megháromszorozódott.

Gazdasági Egyesületünk dohánytermelési szakosztályi előadójának fenti nagyon is aktuális cikkét mindenben aláírjuk s meg vagyunk győződve, hogy az Egyesület kiváló elnöke és a vármegyei nemzetgyűlési képviselőket módot fognak találni arra, hogy végpusztulással fenyegető dohánytermelésünket Csonkamagyarország javára politikai és gazdasági tekintélyük teljes latbavetésével megvédelmezzék.

H I R E K.

— A reformáció emlékünnepe. A ref. egyház a reformáció évfordulója alkalmával f. hó 31-én ünnepi istentiszteletet tart.

— Kinevezés. A magyar királyi államvasutak igazgatósága dr. Gáll Barnabás sátoraljaujhelyi orvost, a m. kir. vám rség orvosfőnökét, ellenőrző orvossá kinevezte.

— Halálozás. Tahy György, Zemplénavármegye törvényhatósági bizottságának tagja, mezőzombori nagybérlő, a mai napon Nyiregyháza elhalt. Hétfőn, okt. 29-én temetik el Mezőzomboron az ottani családi sírkertben.

— Utban a szeretet hajó. Az amerikai Magyar Népszava hozzánk került száma szerint október hó 6-án indult el útjára a „George Washington” nevű hajó, amely mintegy 36 vagon szeretetadományt szállít Magyarország részére.

— Az új személytarifa. November elsejétől a következő személytarifa lép életbe Sátoraljaujhely—Budapest között: Gyorsvonat első osztály 120000, második 71520, harmadik osztály 46080 korona. Személyvonat első osztály 71520, második 46080, harmadik osztály 22940 korona. Sátoraljaujhely—Miskolc között: Gyorsvonat első osztály 36480, második 21888, harmadik osztály 14592 korona. Személyvonat első osztály 21888, második 14592, harmadik osztály 7296 korona.

— A Himnusz százéves évfordulójának emlékére a kegyesrendi főgimnázium október 29-én este fél nyolc órakor irodalmi ünnepséget rendez a városi színházban. Az ünnepség rendkívül gazdag és változatos műsor. A főgimnázium növendékei Kőlcsey-költeményeket szavalnak, míg Kőlcsey emlékezetéről Majtényi Géza kegyesrendi tanár tart felolvasást. Kitűnő élvezetet ígér Vidákovich Dániel igazgató fel-

olvasása a nemzeti himnuszokról. A felolvasásban ismertett himnuszok mindegyikét eljátsza a főgimnáziumi zenekar. Szenzációs sikerű látványosságnak ígérkezik a magyar nemzet viselkedését megismerő csoportkép, melynek szereplői: Hummel Gyuláné, Bajusz Olga, Davidovits Ilus, Fried Mancsi, Ladomérszky Mancsi és Vali, Lukács Paula, Magyar Sári, Nyeviczkey Ibolyka, Annuska és Erzsike, dr. Szombathy Béláné, Várjon Annuska, Vértési Klári és Viczenythy Márta. A csoportképhez a bevezető magyarzatot mondja Kontraszty Dezső tanár, a főgimnáziumi zenekar pedig a Boldogasszony Anyánk kezdetű egyházi ének dallamát adja elő. A programot még Korcsák Ede tanár hegedűjátéka s a főgimnáziumi ének és zenekar számai teszik változatossá. Az ünnepség tiszta jövedelme a Diáksegélyező céljait szolgálja. Jegyek előre válthatók a Hlavathy-tözsdeben.

B. lizta a postánál. A kereskedelmi miniszter a miskolci postaigazgatóság területéről 18 tisztviselőt bocsát el. Az elbocsátandók okt. 31-én kapják kézhez a felmondást s 1924. július 1-én hagyják el az állami szolgálatot.

Az értékhatár teemelése a polgári pereknél. A polgári peres eljárásnál irányadó értékhatárokat legutóbb a kormányrendeletben állapította meg. A pénz értékében azóta beálló csökkenés azóta szükségessé tette, az értékhatárokat újabb emelését. Az erről szóló kormányrendelet, mely a járásbírók hatáskörére irányadó értékhatárt 9 millió koronára emeli föl, a hivatalos lap legközelebbi száma fogja közölni avval a másik rendelettel együtt, mely a munkügyi bíráskodásban is fölemeli az értékhatárokat.

Az idén is kapnak ruhaszövetet a közalkalmazottak. Amint értesülünk, a kormány az idén is ad ruhaszövetet a tisztviselőknél. Bud miniszter a köztisztviselők fogyasztási szöveteire bízta a ruha beszerzését. A folyamatban levő tárgyalásokról kiszivárgott hírek szerint a tisztviselők 3 méter szövetet kapnak, a nők pedig 4 métert.

Szakelődés, Wittich Andor, a miskolci kereskedelmi és iparkamara titkára csütörtökön este hét órakor a fűszerkereskedők egyesületének a Magyar Király szállóban levő külön helyiségében tartalmas és tanulságos előadást tartott az új ipartörvényről s a kereskedőket és iparosokat érdeklő aktuális kérdésekről.

Az ügyvédi kamara telefonelőfizetési kedvezményt kér az ügyvédek részére. A miskolci kamara válaszmánya szombaton délután délután tartott ülésén elhatározta, hogy az ügyvédek részére való telefonelőfizetési kedvezmény érdekében felterjesztést intéz az igazságügyminiszterhez.

A Herkules motoreke bemutatása. Október hó 30-ára tűzte ki az „Irus“ műszaki iroda dr. Domokos Jenő birtokán a

ABADIE
valódi francia szivarka-papír.

szívógázüzemű Herkules motoreke bemutatását. Szállítási nehézségek miatt a vállalat a motoreke bemutatását november hatodikára halasztotta.

A Duna-Tisza csatorna keresztültörése Magyarország egyik közgazdaságilag legfontosabb problémája, miáltal sok-sok ezer hold föld, mely ma még száraz helyen fekszik, nem művelhető meg eléggé és így nem termi meg azt, ami a csatorna kiépítése után kétségtelenül meg fog teremni. Mint gazdakörökben hallatszik, itt akarják meghonosítani a híres belga cikória-magból termesztett cikória-gyökérből készített már ma is Magyarországon a kitűnő zamatu és szép színű Uhu kávé.

Száz millió koronát, hatvan millió, ötven millió, negyven millió koronát is nyerhet az új m. kir. osztálysorsjátékon. Hivatalos árak: egész 4000 korona, fél 2000 kor, negyed 1000 kor. Rendeljen levezető lapon november 15-ig, mert a sorsjegykészlet a nagy kereslet folytán huzás előtt elfogy. A rendelt sorsjegyeket és hivatalos játéktérket azonnal küldi „Bankó Bank Részv. Társ.“ Budapest, VI., Andrassy-ut 60.

Ruhákat kifogástalanul tisztít, minden színre fest Rakovszky, Beresényi-utca 5. sz. Bérlo: Sárkány.

VISZKETEKSÉG,
rühesség, sömör ellen használja a rég bevált **ANTISKABIN-t,** magyar neve: **Borókakenőcs.**
Kapható minden gyógyszerárban. Gyártja: Kozmochemia Rt. Bpest, VII. Dembinszky-u. 4.

KÉVE
Mezőgazdasági Hitelintézet és Iparfejlesztési R. T.
Budapest, V., Nádor-ucca 20.
Elfogad megbízásokat termény értékesítésre minden mennyiségben. — Mezőgazdasági hitelt nyújt kedvező feltételekkel. Mezőgazdasági többtermelés és iparfejlesztés.

Nyilt-tér.
E rovat alatt közzéttek nem vállal felelősséget a szerkesztőség.
Felhívás.
Vámos Jenő és Löwy Miksa ügyfeleink megvették Hartenstein Ábrahám sátoraljauhelyi lakos tulajdonát képező „Központi“ kávéházat. Felhívjuk Hartenstein Ábrahám hitelezőit, hogy követeléseiket 8 nap alatt a jogkövetkezmények terhe mellett irodánkba jelentsék be.
Sátoraljauhely, 1923. okt. 25.
Dr. Klein Károly
Dr. Rosenberg Lajos
ügyvédek irodája.

A Zempléni vármegyei Törvényhatósági Árvizsgáló Bizottság tájékoztató árai.

Érvényes 1923. október 27-től.

I.

507/923. sz.

Hüstermékek:

	Saujhelyben	Vidéken
Marhahus	klg. 6000	5200
Borjuhús	6400	5800
Sertéshús	7500	7000
Birkahús	5200	4600
Zsir és háj	14500	14500
Zsirszalona	13000	13000
Paprikás szalona	13500	13500

kor. forgalmi adó beszámításával. Ezen árak mellett csakis elsőrendű hus mérhető. Gyenge minőségű anyag a hatósági székekbe utaltatik.

II.

507/923. sz.

Péktermékek.

	Péknél	Visz. elár.
Zsemlye 4 1/2-5 deka	105	110
Kifli	105	110
Fehér kenyér	kgr. 1400	1450
Félbarna	1300	1350
Rozskenyér	1100	1150
Vendégsütés	100	K.

III.

510/923. sz.

Vendéglői s éttermi étek.

Hus- és hamislevés 2 1/2 dcl.	90
Főzelék egy adag 3 dcl.	
6 deka sült feltéttel	800
Főzelék feltét nélkül egy. ad.	400
Tészta egy adag	800
Marhahús 22 deka, mártással	3400
Marhasülték „ körítéssel	3700
Borjusülték 22 „ „	4000
Sertéssült „ „	4000
Marha és sertés pörkölt	2500
Gulyás	2000

Abonens közalkalmazottaknak 20%-os engedmény adandó.

VI.

Kávéházi, tejszarnoki, cukrászai étek.

Tejskávé 2 1/4 dcl. 2 drb. kockacukorral	700
Feketeskávé 1 dcl. 1 drb. kockacukorral	500
Tej 2 1/2 dcl. édesítő nélkül	400
Tea 2 1/2 „ 2 drb. kockacukorral 1 1/2 cl. rummal, vagy 1/4 citrommal	800

a forgalmi adó beszámításával.

V.

500/923. sz.

Borbélyipari munkaárjegyzék.

	Saujhelyben	Vidéken
Borotválás	500	450
„ fésüléssel	550	500
Hajnyírás ollóval	800	700
„ géppel	400	350
Szakállnyírás ollóval	800	700
„ géppel	600	500
Fiu gyermek hajnyírás ollóval	700	600
„ géppel	400	350
Fejborotválás	1200	1000
Leányka körhajvágás	800	700
Bajusznyírás	100	80
Hajlekötés	150	150
Fazon igazítás	200	200
Külön kölni viz	250	250
Vasárnapi hajnyírás	1200	1000

Bérletek:

Borotválás 10 számmal	4000	3500
„ hetenként 2-szer	4000	3500
„ minden másnap	8000	7000
„ minden nap	14000	13000

Közalkalmazottaknak bérleteknél 20% engedmény
Háznál végzett munka 100%-kal magasabban fizetendő

VI.

466/923. sz.

Fuvar- és szállítási munkadíjak.

A. Sátoraljauhelyben.

a) a város belterületén

1. Egy mm. vegyesáru szállítási díja 700
2. Butorszállítás mm.-ként 800
3. Fél és egész vagon, egyáltalán 50 mm-át meghaladó vállalkozásnál 30% engedmény adandó.

b) a város külterületén
Egy klmtr körzetig 20, Három klm. körzetig 30%-os felár.

B. Vidéken.

a) a község belterületén

1. Vegyesáru mm.-ként 500
2. Butorszállítás 700

b) a község területén kívül:
4 klmtr. körzetben 30% felár.

C. Egész napi igénybevételnél 6 órától 6 óráig Sátoraljauhelyben

1 lovas szekér	30,000
2 „ „	50,000
V i d é k e n	
1 lovas szekér	20,000
2 „ „	30,000

Ez árakban a forgalmi adó be van számítva

VII.

Gyümölcs, zöldség és főzelék tájékoztató árai.

Termelők — amennyiben e minőségüket és azt, hogy saját termékeiket hozták piacra — helyhatósági bizonyítvánnyal igazolják, a piaci és vásári napokon és órák alatt termékeiket a fogyasztók részére szabad áron árusíthatják. E kivételtől eltekintve a gyümölcs, zöldség és főzelék tájékoztató árai a következőleg állapítatnak meg:

Alma I. rendű, kézzel szedett	1200
„ II. „	800
Körte I. rendű, kézzel szedett	1200
„ II. „	800
Petrezselyem	klgr. 800
Sárgarépa	800
Kalarabé	400
Vöröshagyma	320
Foghagyma	600
Fejeskáposzta	300
Kelkáposzta	800
Rózsaburgonya	280
„ Woltman féle	250
Takarmányburgonya	220
Szemes lencse	1500
Bab, fehér	1300
„ tarka	1200
Cicsirke borsó	1200

A kirakatokban s áruasztalokon elhelyezett közszükségleti cikkek árjelző lapokkal ellátandók s az üzletben lévő közszükségleti cikkek árjegyzéke az üzletben feltűnő helyen s olvasható írásban kifüggesztendő.

Sátoraljauhely, 1923. okt. 25.
Illésházy Endre s. k.,
kir. gazdasági tanácsos,
árv. bizotts. elnök.

SPORT.

A Miskolci AK—Máv. SC mérkőzése elmaradt, mert a MAK lemondta a mérkőzést. Megírtuk már annak idején, hogy a Máv. SC a vidéki előkészítőből a miskolci előkészítőbe való elhelyezését kérte a kerületől. A kerület — a Máv. SC képviseletében jelen volt Hubay László erélyes fellépésére — teljesítette is a kérelmet és kisorsolta a bajnoki mérkőzéseket. A miskolci előkészítő csapatai azonban, azzal az indokolással, hogy idegen csapat szerepeltetésére ráfizetnének, nem

hajlandók a Máv. SC-t befogadni és a mérkőzéseken nem jelennek meg. A fentebb ismertetett indok azonban csak ürügy és leplezése annak, hogy a miskolci előkészítő csapatai félnek az egyre erősödő Máv. csapattól és minden áron miskolci csapatnak akarják juttatni azt a dicsőséget, hogy az előkészítőből az első osztályba bejusson. Ez a sportszerűtlen eljárás a legnagyobb felháborodást váltotta ki a Máv. SC-hoz közelálló körökből, de általában az egész sportközönségből és bizonyosra vesszük, hogy a Máv. megtalálja a módját, hogy emiatt az eljárás miatt elégtételt kapjon.

Aprított tűzifa és elsőrendű bükkhasábfa

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben

házhöz szállítva kapható.

JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA

fakereskedők.

Telep: Andrassy-utca 2. — Telefon: 75.

VARRÓGÉP ÉS KERÉKPÁR JAVITÓMŰHELY.

Elvállal:
minden rendszerű varrógép
és kerékpár javításokat, pontosan, jótállás mellett.
Varrógép és kerékpáralkatrészek nagy választékban.

Springer Jenő
Sátoraljaujhely, Lakatos-utca 13.

Jegyző urak figyelmébe!

Raktáron tartjuk az összes

**községi
közigazgatási
nyomtatványokat**
olcsón szállít a

ZEMPLÉN

könyvnyomda
Sátoraljaujhely.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár Butorgyárában

ujjonnan készült komplett **hálószobák**
gyári árban kaphatók.

Kereskedők!

Gyapjufonalak és műselymek minden minőségben és színben, kézimunka sablonok nagy választékban. Nagyban és kicsinyben legolcsóbb árban kaphatók:
Bornstein Globus kézmunkaház
Budapest, VIII., Baross-utca 86.

ELADÓ SZÓLÓ.

Sátoraljaujhely határában 2 $\frac{1}{2}$ hold szőlő s ugyanoly területű szántó eladó.
Cím: a Gazdasági Egyesület titkáránál megtudható.

BRILLIANS,

platina, gyöngy, arany, ezüst antik tárgy, régi arany és ezüstpénz bevételek, a legmagasabb napi árban:
RÖSSLER, Budapest, IX., Üllői-ut 3. szám, Calvin-tér mellett

Karácsonyi és ujévi ajándékait Szabó Pál

könyv-, zenemű- és papirkereskedésében vásárolja.



14 karátos arany töltőtollak!

Imakönyvek! Ifjúsági iratok! Képeskönyvekből nagy választék mindkét nembeli ifjúság részére. Társasjátékok, sakkfigurák és táblák. Dobozos levélpapírok. Emlékönyvek. Levelezőlap albumok. Festékek dobozokban. Magyar festőművészek képeinek másolatai keretbe. Hegedűk, húrok, hegedűtökök stb.

Dísz tárgyak!

Íróasztal-készletek a legfinomabb kivitelig!



DEÁK és dr. ORDÓDY BANKHÁZ fiókja

BUDAPEST, Andrassy-ut 16. (Központ: Aranykéz-u. 3.)

Osztálysorsjegyet osztályunk

A nov. 14-én kezdődő új sorsjátékokra a rendelések szétküldését már megkezdjük. Nyerhető egyetlen sorsjeggyel — egy összegben — **SZÁZMILLIÓ.**
Sorsjegyárak: $\frac{1}{4}$ 4000 —, $\frac{1}{2}$ 2000 —, $\frac{1}{4}$ 1000 — korona.

Tőzsde osztályunk

Idegen pénzt vesszünk (hivat. pénzbevéltő).
Tőzsde megbízásokat a legjobban elintézzük.
Hetli kamatoztatásra pénzt elfogadunk.
Lombard hitelt uyujtunk stb.

Budapesti TŐZSDEGÉG

vidéki KÉPVISELŐKET

keres,
illetve vidéki tőzsdebizományosok vagy bankok képviseletét elvállalja. Ajánlatok „AGILIS 636” jellegre Bokor—Benkő hirdetőirodá-jába, Budapest, V., Dorottya-utca 7. kéretnek.

Páncz Lajos

kötszerész-műszerész
Sátoraljaujhely, Drugeth-utca 16.
Sérvkötő, haskötő és fűző-specialista. Készít:
Műláb, műkéz és mindennemű orthopaediai készülékeket.
Selyem lámpaernyők behúzását, ridikülők készítését, keztük és fűzők tisztítását és javítását elvállalom.

Hradil Károly

fényképezési műterme
Saujhely, Széchenyi-tér 9.
Készít mindennemű,
a fényképezési szakba vágó munkákat.
Elsőrendű és pontos kiszolgálás
Kívánatra háznál is eszközöl felvételeket.

Viszontelárusítók!

Célnák fonalak, pamutok az összes varróiparok részére a legolcsóbb napiárakon, állandóan raktáron
Kerzmann és Kalmos
cérna- pamutáru nagykereskedők
Budapest VI., Gróf Zichy Jenő-u 16.
Hajós-utca sarok. — Telefon 194-80.

Eladó!

1 és 2 éves

gyökeres szőlőtőlvány
sima és gyök. Amerikai vad-vesszők. Direkt termők és boroshordók. Árlapot küld:
BELICKI JÁNOS
ABAUJSZÁNTÓ.
Ugyanő keres megvételre egy nagyobb termő szőlőt vagy vadtelepet.

Rovács Balázs Saujhely

Elvállal mindennemű
férji és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.
Rákóczi-utca 43. (Diánával szemben.)
a legrövidebb idő alatt.
Raktáron mindenféle férfi gyapjukalapok minden színben.
Pontos kiszolgálás. Jutányos árak

A n. közönség szives partfogását kérem.

Bertók Katalin
okl. szülész
Gróf Somogyi Ilona-u. 4.